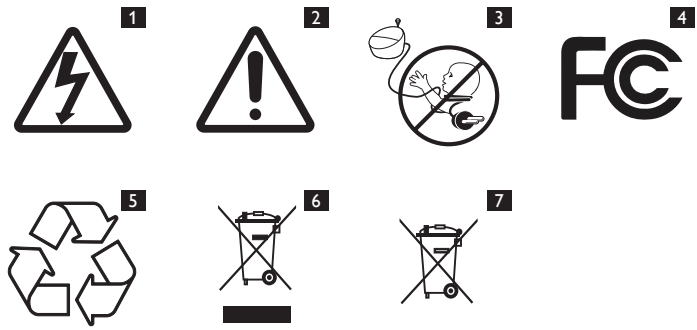


Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Important Safety Instructions  
SCD580, SCD570, SCD560



**PHILIPS**

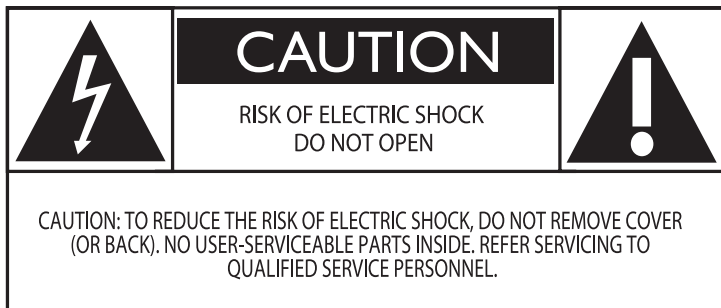


[www.philips.com](http://www.philips.com)



75% recycled paper  
75% papier recyclé

4222.100.0294.1



### Know these safety symbols

- This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering. (Fig. 1)
- The exclamation mark calls attention to features that require you to read the enclosed user information closely to prevent operating and maintenance problems. (Fig. 2)

**Warning:** To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

### Important Safety Instructions

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 10 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11 Unplug this apparatus during lightning or when unused for long periods of time.
- 12 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Please check the power cord periodically to prevent potential damages, such as worn or cut cord. For assistance, visit our website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact the Philips Consumer Care Center in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.
- 13 This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 All the required markings are located on the battery compartment of the parent unit and baby unit and on the bottom enclosure of the charger (if any)

**⚠ WARNING: STRANGULATION HAZARD. Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1 meter/3.5 feet away). Do not remove the tag (Fig. 3).**

### Caution

**Caution: Prevent risk of explosion, electric shock, short circuit, or leakage**

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

- Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Use the supplied adapter to connect the baby and parent units to the mains.
- To prevent electric shock, do not open the housing of the baby unit or parent unit except for the battery compartments.
- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries (battery pack) or when you handle power cords or power supplies to be plugged to the mains.
- For the parent unit, use only the rechargeable battery pack supplied with the baby monitor. Charge the rechargeable battery pack as described in the user manual.

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same type.
- The parent unit has a charging function with rechargeable battery only.
- For the adapters and battery types, please refer to chapter 'Replacement' for details.
- **To prevent battery explosion or leakage, which can damage the baby monitor and cause burns and skin or eye irritation:**
- do not recharge non-rechargeable batteries
- insert batteries in the right direction (+/-)
- remove batteries if you are not going to use the product for more than 30 days
- keep the battery away from excessive heat such as sunshine, fire or the like
- do not leave empty batteries in the baby unit.
- **To prevent the battery from heating up or releasing toxic materials, hydrogen, or oxygen, do not:**
- overcharge
- short circuit
- reverse charge, or
- damage batteries
- **To handle damaged or leaked batteries, wear protective gloves to protect your skin.**

### Adult supervision

- This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- For their safety, do not allow children to touch and play with the baby monitor, adapters and all the accessories. THIS IS NOT A TOY.

### Cleaning and maintenance

- Do not use cleaning spray or liquid cleaners.
- Unplug the parent unit and baby unit if they are connected to a power outlet.

### Disposal

- Dispose of batteries properly in accordance with the instructions. Do not incinerate. Batteries may explode if overheated.
- Do not wrap in metal or aluminum foil. Wrap in newspaper before discarding.
- It is suggested that you contact your local town or city to determine proper battery redemption site(s) in your area.
- Please visit [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) for additional information on a recycling center in your area.

### Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 5°C (40°F) and 40°C (104°F).
- Do not expose the baby unit and parent unit to extreme cold or heat or to direct sunlight.
- Do not put the baby unit and the parent unit close to a heating source.

### Replacement

- If you need to replace the battery and the adapter, please refer to the full Safety Instructions from [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for the model number.
- To buy accessories or spare parts, visit our online shop at [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details). If there is no Consumer Care Centre available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre.

### Compliance information

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada License-exempt RSS standard. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation (Fig. 4).

### Radio interference

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and ICES-003 of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### RF Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 7 3/4 inches / 20 centimeters between the radiator and your body. For handheld/body-worn operation, this equipment has been tested and meets the FCC RF/Industry Canada RF exposure guideline when used with the belt clip supplied with this product. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Use of other accessories may not ensure compliance with FCC RF/Industry Canada RF exposure guidelines. This equipment also complies with Industry Canada RSS-102 with respect to Canada's Health Code 6 for Exposure of Humans to RF Fields.

### Do not attempt to repair or modify this equipment.

Any repairs or alterations made by the user to the equipment may void the warranty and compliance of the equipment. Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Philips AVENT may void the FCC authorization to operate this equipment.

**Electromagnetic fields (EMF)** This Philips AVENT appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Recycling

- Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused (Fig. 5).
- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with a black line at the bottom marked on a product, this means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC: Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps preventing potentially negative consequences on the environment and human health. Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. (Fig. 6)
- When you see the crossed-out wheeled bin symbol with the chemical symbol 'Pb', this means that the batteries comply with the requirement set by the directive for lead. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health (Fig. 7).

For more detail, refer to [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## ESPAÑOL



### Atención a estos símbolos de seguridad

- Este "rayo" indica que el material no aislante del interior de la unidad puede provocar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto. (fig. 1)
- El signo de exclamación indica características importantes que requieren que lea atentamente la información para el usuario adjunta para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento. (fig. 2)

**Advertencia:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éstos objetos que contengan líquidos, como jarrones.

### Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca de agua.
- 6 Límpielo sólo con un paño seco.
- 7 No bloquee ninguna abertura de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones del fabricante.

- 8 No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- 9 Evite que el cable de alimentación se pise o se doble especialmente en las clavijas, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato.
- 10 Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
- 11 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 12 Consulte todas las reparaciones a personal cualificado. Se necesita servicio cuando el aparato se daña de cualquier modo, por ejemplo, si el cable de alimentación o la clavija están dañados, se ha derramado líquido o han caído elementos dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funciona con normalidad o se ha caído. Compruebe el cable de alimentación periódicamente para evitar posibles daños, como que el cable esté desgastado o partido. Si desea obtener ayuda, visite nuestro sitio Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.
- 13 Este producto puede contener plomo y mercurio. El desecho de estos materiales puede estar regulado por consideraciones medioambientales. Para obtener información sobre desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o la Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Todas las marcas obligatorias se encuentran en el compartimento de la batería de la unidad de padres y la unidad del bebé, y en la carcasa inferior del cargador (so lo hay)

**⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN. Los niños se pueden ESTRANGULAR con los cables. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (más de 1 metro). No quite esta etiqueta (fig. 3).**

### Precaución

**Precaución: Evite el riesgo de explosión, descarga eléctrica, cortocircuito o fugas**

No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, tampoco coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones.

- Cuando se usa la toma de alimentación como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
- Utilice el adaptador suministrado para conectar la unidad del bebé y la unidad de padres a la red eléctrica.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa de la unidad del bebé ni la unidad de padres, excepto los compartimentos de las pilas.
- Asegúrese de que tiene las manos secas al insertar o sustituir las pilas (batería) o al manipular los cables de alimentación o fuentes de alimentación que se conectan a la red eléctrica.
- Para la unidad de padres, utilice solo la batería recargable que se incluye con el vigilabebés. Cambie la batería recargable como se describe en el manual de usuario.
- Puede producirse peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustitúyala solo por una del mismo tipo.
- La unidad de padres dispone de función de carga solo con batería recargable.
- Para conocer los tipos de adaptadores y pilas, consulte el capítulo "Sustitución".
- **Para evitar explosiones de las pilas o fugas, que pueden dañar el vigilabebés y causar quemaduras e irritación de piel o de los ojos:**
  - no cargue pilas no recargables
  - inserte las pilas en la dirección correcta (+/-)
  - retire las pilas si no va a utilizar el producto durante más de 30 días
  - mantenga la batería alejada de fuentes de calor excesivo, como la luz solar; el fuego o similares
  - no deje las pilas descargadas en la unidad del bebé.
- **Para evitar que las pilas se calienten o emitan materiales tóxicos, hidrógeno u oxígeno, no realice lo siguiente:**
  - sobrecargas
  - cortocircuitos
  - carga inversa
  - pilas dañadas
- **Para manejar pilas dañadas o con fugas, use guantes protectores para proteger la piel.**

### Supervisión adulta

- El objetivo de este vigilabebés es servir de ayuda. En ningún caso sustituye la supervisión responsable y adecuada por parte de un adulto, y no debe utilizarse como tal.
- No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna o del parque.

- Para su seguridad, no permita que los niños toquen ni jueguen con el vigilabebés, los adaptadores y todos los accesorios. **NO ES UN JUGUETE.**

### ■ Limpieza y mantenimiento

- No utilice aerosoles ni líquidos de limpieza.
- Desenchufe la unidad de padres y la unidad del bebé están enchufadas a una toma de corriente.

### ■ Cómo deshacerse del aparato

- Deseche las pilas correctamente de acuerdo con las instrucciones. No las incinere. Las pilas pueden explotar si se sobrecalientan.
- No las envuelva en metal o papel de aluminio. Envuélvalas en periódico antes de desecharlas.
- Le sugerimos que se informe acerca de los puntos de recogida de pilas de su ciudad.
- Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre un centro de reciclaje de su zona.

### ■ Precauciones de almacenamiento

- Utilice y almacene el vigilabebés entre 5 °C (40 °F) y 40 °C (104 °F).
- No exponga la unidad de padres ni la unidad del bebé a temperaturas extremadamente bajas o altas ni al contacto directo con la luz del sol.
- No coloque la unidad del bebé y la unidad de padres cerca de una fuente de calor.

### ■ Sustitución

- Si necesita sustituir la batería o el adaptador, consulte las instrucciones de seguridad completas en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para el número de modelo.
- Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite nuestra tienda online [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente disponible en su país, acuda a su distribuidor de Philips o a un centro de servicio de Philips.

### ■ Información sobre cumplimiento de normas

- Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC (Comisión nacional de comunicaciones de EE.UU.) y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias que reciba, incluso aquellas que puedan provocar un funcionamiento inadecuado (fig. 4).

### ■ Interferencias de radio

Este equipo ha sido sometido a pruebas y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC (Comisión nacional de comunicaciones de EE.UU.) y con la normativa ICES-003 del Ministerio de Industria de Canadá. Estos límites han sido diseñados para evitar interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala según las instrucciones, puede provocar interferencias que perjudiquen a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que esas interferencias no se vayan a producir en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias que perjudiquen la recepción de radio o televisión, las cuales se pueden detectar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia mediante uno o más de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Enchufe el equipo a una toma en un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Para obtener ayuda, póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión con experiencia.

### ■ Informe de exposición a radiación de radiofrecuencia

Este equipo cumple los límites de exposición a radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo se debe instalar y utilizar a una distancia mínima de 20 centímetros entre la fuente de radiación y su cuerpo. Este dispositivo ha sido sometido a pruebas para poder utilizarlo en la mano/el cuerpo y cumple la normativa de exposición a la radiación de la FCC. Este dispositivo ha sido sometido a pruebas para poder utilizarlo sujeto al cuerpo y cumple la normativa de exposición a la radiación de la FCC cuando se utiliza con la pinza para el cinturón o con la cinta para el cuello suministradas con este producto. Este transmisor no se debe colocar ni debe funcionar junto a cualquier otra antena o transmisor. El uso de otros accesorios puede que no asegure el cumplimiento de la normativa de exposición a la radiación de la FCC. Este dispositivo también cumple la normativa canadiense RSS-102 respecto al Código sanitario canadiense 6 de exposición de humanos a campos de radiofrecuencia.

### ■ No intente reparar o modificar este equipo.

Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario en el equipo puede anular la garantía y el cumplimiento del equipo. Los cambios o las modificaciones que se realicen en este equipo y no estén aprobados expresamente por Philips AVENT pueden anular la autorización de la FCC para utilizar el equipo.

**Campos electromagnéticos (CEM)** Este aparato de Philips AVENT cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual de usuario, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

### ■ Reciclaje

- El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse (fig. 5).
- Cuando vea el símbolo de contenedor de ruedas tachado con una línea negra en la parte inferior marcado en un producto, indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC: Nunca tire el producto con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. (fig. 6)
- Cuando vea este símbolo de contenedor de ruedas tachado con el símbolo de sustancia química "Pb", indica que las pilas cumplen los requisitos establecidos en la directiva acerca del plomo. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud (fig. 7).

Para obtener más detalles, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## FRANÇAIS (CANADA)

	<b>ATTENTION</b> <b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION</b> <b>NE PAS OUVRIR</b>	
<b>ATTENTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LE CAPOT ARRIERE). AUCUNE PIECE UTILISABLE NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONTACTER UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR LES REPARATIONS.</b>		

### ■ Sachez reconnaître ces symboles de sécurité

- Ce symbole «d'éclair» signale des matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle du produit. (fig. 1)
- Les «points d'exclamation» ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire attentivement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème de fonctionnement et d'entretien. (fig. 2)

**Avertissement :** afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne posez pas dessus d'objets remplis de liquides, tels que des vases.

### ■ Consignes de sécurité importantes

- 1 Lisez ces instructions.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Tenez compte de tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
- 6 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 N'obstruez aucune prise de ventilation. Installez l'appareil en conformité avec les instructions du fabricant.
- 8 N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme un radiateur; un four ou tout autre appareil (incluant les amplificateurs) qui produit de la chaleur.
- 9 Protégez le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse pas être écrasé ou pincé; vérifiez particulièrement les fiches, les prises et la sortie du fil dans l'appareil.
- 10 Utilisez seulement les accessoires spécifiés par le fabricant.
- 11 Débranchez cet appareil pendant les orages avec éclairs ou s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- 12 Toute réparation doit être faite par un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé, par exemple quand le cordon ou la fiche d'alimentation ont été endommagés, quand un objet a été introduit dans l'appareil ou quand l'appareil a été mouillé, exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne

fonctionne pas correctement ou qu'il a été échappé. Vérifiez l'alimentation régulièrement pour prévenir d'éventuels risques par exemple liés à l'usure ou à des coupures au niveau du cordon. Pour obtenir de l'aide, visitez notre site Web à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou communiquez avec le centre de service à la clientèle Philips de votre pays, dont vous trouverez les coordonnées sur le feuillet de garantie internationale.

- 13 Cet appareil peut contenir du plomb et du mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée pour des raisons environnementales. Pour en savoir plus sur la mise au rebut ou sur le recyclage, veuillez communiquer avec les autorités locales ou visitez le site d'Electronic Industries Alliance à l'adresse suivante : [www.eiae.org.com](http://www.eiae.org.com).
- 14 Toutes les mentions requises figurent sur les compartiments des piles de l'unité parent et de l'unité bébé et au bas du chargeur (le cas échéant)

**⚠ AVERTISSEMENT - RISQUE D'ÉTRANGLEMENT – Il est déjà arrivé que des enfants S'ÉTRANGLENT avec des cordons, aussi veillez à garder celui-ci hors de leur portée (à plus d'un mètre/3,5 pieds). Ne retirez pas cette étiquette (fig. 3).**

#### **Avertissement**

**Attention : Prévenez tout risque d'explosion, d'électrocution, de court-circuit ou de fuite**

Cet appareil ne doit pas être exposé à un égouttement ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, par exemple un vase, ne devrait être placé dessus.

- Lorsque la fiche d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, celui-ci doit rester facilement accessible.
- Branchez l'unité bébé et l'unité parent sur la prise de courant uniquement à l'aide de l'adaptateur fourni.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas les boîtiers de l'écoute-bébé et de l'unité-parent (à l'exception des compartiments des piles/de la batterie).
- Assurez-vous que vous avez les mains sèches lorsque vous insérez ou changez les piles/la batterie ou lorsque vous manipulez des cordons ou des sources d'alimentation à brancher sur le secteur.
- Pour l'unité parent, utilisez uniquement la batterie rechargeable fournie avec l'écoute-bébé. Rechargez-la conformément aux instructions du manuel d'utilisation.
- Si la batterie n'est pas remplacée correctement, il existe un risque d'explosion. Remplacez-la uniquement par un modèle du même type.
- L'unité parent comporte une fonction de recharge compatible avec la batterie rechargeable seulement.
- Pour obtenir plus d'informations sur les types d'adaptateurs et de batteries, consultez le chapitre « Remplacement ».
- **Afin d'éviter tout risque de fuite ou d'explosion de la batterie ou des piles risquant d'endommager l'écoute-bébé et de causer des brûlures et des irritations oculaires ou cutanées :**
  - ne tentez pas de recharger des piles non rechargeables;
  - respectez la polarité des piles (+/-);
  - retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant plus de 30 jours;
  - conservez la batterie à l'abri d'une chaleur excessive (lumière du soleil, feu, etc.).
  - Ne laissez pas de pile vide dans l'unité bébé.
- **Afin d'éviter la surchauffe de la batterie ou des piles et la libération de substances toxiques, d'hydrogène ou d'oxygène, veillez à ne pas :**
  - surcharger;
  - court-circuiter;
  - charger en polarité inversée ou
  - endommager la batterie ou les piles.
- **Lorsque vous manipulez des piles endommagées ou qui fuient, portez des gants de protection pour éviter le contact avec la peau.**

#### **Supervision par un adulte**

- Cet écoute-bébé est conçu pour vous aider à surveiller votre bébé. Il n'est pas destiné à remplacer la surveillance responsable et adéquate par un adulte et ne devrait jamais être utilisé à cette fin.
- Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ou le parc du bébé.
- Pour leur propre sécurité, ne laissez pas les enfants manipuler l'écoute-bébé, les adaptateurs ou les accessoires. CE NE SONT PAS DES JOUETS.

#### **Nettoyage et entretien**

- N'utilisez pas de détergents liquides ou en vaporisateur.

- Débranchez les unités parents et bébé de la prise secteur avant de les nettoyer.

#### **Mise aux rebuts**

- Mettez les piles au rebut de façon responsable en respectant les instructions. Ne les incinerez pas. Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Ne les enveloppez pas dans du papier métallique ou d'aluminium, mais plutôt dans du papier journal avant de les mettre au rebut.
- Nous vous suggérons de communiquer avec les responsables de votre ville pour connaître le ou les sites où vous pouvez laisser votre batterie.
- Visitez le site [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) pour savoir comment trouver un centre de recyclage dans votre région.

#### **Précautions de stockage**

- Utilisez et rangez l'écoute-bébé à une température comprise entre 5 °C (40 °F) et 40 °C (104 °F).
- N'exposez pas les unités bébé et parent à des températures extrêmes, ni à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas les unités bébé et parent à proximité d'une source de chaleur.

#### **Remplacement**

- Si vous avez besoin de remplacer la batterie et l'adaptateur, reportez-vous aux instructions de sécurité fournies sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour ce numéro de modèle.
- Pour tout achat d'accessoires ou de pièces détachées, visitez notre boutique en ligne : [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Vous pouvez également communiquer avec le service à la clientèle Philips de votre pays (reportez-vous au feuillet de garantie internationale pour obtenir les numéros de téléphone). S'il n'existe pas de centre de service à la clientèle dans votre pays, veuillez communiquer votre détaillant ou un centre de service Philips.

#### **Conformité aux normes**

- Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC et à la norme CNR sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré (fig. 4).

#### **Interférence radio**

L'appareil a été testé et trouvé conforme aux limites d'un appareil numérique de catégorie B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC et de la norme NMB-003 d'Industrie Canada. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences préjudiciables aux radiocommunications. Rien ne garantit cependant que dans une installation en particulier, il n'y ait pas d'interférence. Si l'appareil crée effectivement de l'interférence préjudiciable à la réception de programmes de radio ou de télévision, ce qu'on peut déterminer en éteignant et en allumant l'appareil, on recommande à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence au moyen des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

#### **Énoncé d'exposition aux rayonnements radioélectriques**

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements radioélectriques de la FCC pour un environnement non contrôlé. Une distance minimale de 20 centimètres (7 pouces 3/4) entre le radiateur et votre corps doit être respectée. En mode portatif, cet appareil a été testé et est conforme aux directives d'exposition aux rayonnements radioélectriques de la FCC et d'Industrie Canada lorsque porté à l'aide de la pince pour ceinture fournie. Ce transmetteur ne doit pas être installé au même endroit ou utilisé avec toute autre antenne ou transmetteur. L'utilisation d'autres accessoires pourrait compromettre la conformité aux directives d'exposition aux rayonnements radioélectriques de la FCC et d'Industrie Canada. Il est également conforme à la norme CNR-102 d'Industrie Canada en ce qui concerne l'exposition des humains à un environnement avec rayonnements radioélectriques du code 6 de Santé Canada. **N'essayez jamais de réparer ou de modifier l'appareil vous-même.** Toute réparation ou modification apportée à l'appareil par l'utilisateur risque d'annuler la garantie et la conformité de l'appareil aux normes indiquées. Les modifications de cet appareil non approuvées explicitement par Philips AVENT peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de cet appareil par la FCC. **Champs électromagnétiques (CEM)** Cet appareil Philips AVENT est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des

connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément au présent mode d'emploi.

## Recyclage

- Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés (fig. 5).
- Lorsque le symbole en forme de poubelle à roulettes barrée surmontant une ligne noire figure sur un produit, cela signifie que ce dernier est conforme à la Directive européenne 2002/96/CE. Ne jetez pas ce produit avec les autres ordures ménagères. Renseignez-vous sur les règles régissant la collecte locale des produits électriques et électroniques. La mise au rebut adéquate de votre ancien produit réduit le risque de conséquences négatives potentielles sur l'environnement et sur la santé humaine. Votre produit contient des piles régies par la Directive européenne 2006/66/CE et qui ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères ordinaires. (fig. 6)
- Lorsque le symbole en forme de poubelle à roulettes barrée et le symbole «Pb» figurent sur un produit, cela signifie que les piles utilisées satisfont les exigences émises par la Directive à l'égard du plomb. Veillez à vous renseigner afin de prendre connaissance des règles régissant la collecte locale des piles car, en mettant vos piles au rebut de façon adéquate, vous contribuez à réduire les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et sur la santé humaine (fig. 7).

**Pour en savoir plus, visitez le site : [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## PORTUGUÊS DO BRASIL



## Conheça os símbolos de segurança

- Este "raio" indica a presença de materiais sem isolamento na parte interna da unidade, o que pode causar choque elétrico. Não remova a tampa, pois isso pode comprometer a segurança de toda sua família. (fig. 1)
- O ponto de exclamação serve de alerta para recursos cuja documentação deve ser lida atentamente a fim de evitar problemas de operação e manutenção. (fig. 2)

**Aviso:** para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, este equipamento não deve ser exposto a chuva nem a umidade. Objetos que contêm líquidos, como vasos, não devem ser colocados sobre o equipamento.

## Instruções importantes de segurança

- 1 Leia estas instruções.
- 2 Guarde estas instruções.
- 3 Preste atenção a todos os avisos.
- 4 Siga todas as instruções.
- 5 Esse aparelho não deve ser usado próximo à água.
- 6 Para limpá-lo, use apenas um pano seco.
- 7 Não obstrua nenhuma entrada de ar. Realize a instalação de acordo com as instruções do fabricante.
- 8 A instalação não deve ser realizada perto de fontes de calor, como radiadores, grades de passagem de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que geram calor.
- 9 Proteja o cabo de energia para que não seja pisado nem comprimido, principalmente na parte dos plugues e das tomadas elétricas e na parte em que os plugues e as tomadas saem do aparelho.
- 10 Use apenas os acessórios especificados pelo fabricante.
- 11 Desconecte o aparelho quando houver trovões ou você não o estiver usando.
- 12 Todos os serviços técnicos devem ser prestados por profissionais especializados. A manutenção é necessária quando o aparelho apresenta algum tipo de dano, como: cabo de energia ou plugue danificado, líquidos derramados ou quedas de objetos dentro do aparelho, exposição do aparelho à chuva ou umidade, mau funcionamento ou queda. Verifique o cabo de energia de vez em quando para evitar possíveis danos, como desgaste ou cortes. Para obter assistência, acesse nosso site em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips do seu país. As informações detalhadas de contato encontram-se no folheto da garantia mundial.

- 13 Esse produto pode conter chumbo ou mercúrio. O descarte desses materiais pode ser passível de normas ambientais. Para obter informações sobre descarte ou reciclagem, entre em contato com as autoridades locais ou com a Electronic Industries Alliance: [www.eiae.org](http://www.eiae.org).
- 14 Todas as marcações obrigatórias estão localizadas no compartimento da bateria da unidade dos pais e da unidade do bebê e na estrutura externa inferior do carregador (se houver).

**⚠ AVISO - RISCO DE ESTRANGULAMENTO: as crianças podem se ESTRANGULAR com os cabos. Mantenha o cabo fora do alcance das crianças (mais de 1 metro). Não retire esta etiqueta (fig. 3).**

## Atenção

**Cuidado: Evite risco de explosão, choque elétrico, curto-circuito ou vazamento**

- O aparelho não deve ser exposto a respingos, e nenhum objeto contendo líquidos, como vasos, deve ser colocado sobre ele.
- Quando o dispositivo de desconexão é um plugue de alimentação, ele deve ficar ligado o tempo todo.
- Use o adaptador fornecido para conectar as unidades do bebê e dos pais à tomada.
- Para evitar choque elétrico, não abra o condicionamento da unidade do bebê nem a dos pais, com exceção dos compartimentos da pilha.
- Suas mãos devem estar secas quando inserir/trocar as pilhas (conjunto de pilhas) ou conectar os cabos/as fontes de energia à tomada.
- Na unidade dos pais, use apenas o conjunto de pilhas recarregáveis fornecido com a babá eletrônica. Carregue o conjunto de pilhas recarregáveis conforme indicado no manual do usuário.
- Se você trocar a pilha de modo incorreto, poderá ocorrer explosão. Ela deve ser substituída pelo mesmo tipo de pilha.
- A unidade dos pais pode ser carregada apenas com pilhas recarregáveis.
- Consulte os detalhes dos tipos de adaptadores e pilhas no capítulo "Troca".
- **Para evitar explosão ou vazamento da pilha, que pode danificar a babá eletrônica e causar queimaduras ou irritação na pele e nos olhos:**
  - não recarregue pilhas não recarregáveis,
  - insira as pilhas na direção correta (+/-)
  - retire as pilhas caso você fique sem usar o produto por mais de 30 dias
  - mantenha a pilha longe de calor excessivo, como a luz do sol, o fogo etc.
  - no deixe pilhas descarregadas na unidade do bebê.
- **Para evitar que a bateria esquente ou libere materiais tóxicos, hidrogênio ou oxigênio, não:**
  - carregue-as em excesso,
  - provoque curto-circuito,
  - inverta a carga ou
  - danifique as pilhas
- **Para manipular pilhas danificadas ou com vazamento, use luvas de proteção para proteger a pele.**

## Supervisão adulta

- Esta babá eletrônica é apenas uma ajuda. Ela não substitui a supervisão responsável e adequada de um adulto.
- Nunca coloque a unidade do bebê dentro do berço ou do cercado.
- Por questões de segurança, não deixe crianças tocarem nem brincarem com a babá eletrônica, com os adaptadores e com os demais acessórios. Ela não é um brinquedo.

## Limpeza e manutenção

- Não use spray ou produtos líquidos de limpeza.
- Se a unidade dos pais e a do bebê estiverem conectadas à rede elétrica, desconecte-as.

## Descarte

- Descarte as pilhas corretamente de acordo com as instruções. Não as incinere. Elas podem explodir se sobreaquecidas.
- Não embrulhe-as em papel-alumínio ou metal. Embrulhe-as em jornal antes de descartá-las.
- Recomenda-se entrar em contato com o serviço de sua cidade para saber quais são os locais adequados de coleta de pilha em sua área.
- Acesse [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obter mais informações sobre o centro de reciclagem mais próximo.

## Precauções de armazenamento

- Use e guarde a babá eletrônica entre 5°C e 40°C.
- Não exponha a unidade do bebê e a unidade dos pais a frio ou calor extremo nem a luz solar direta.

- Não coloque as unidades dos pais e do bebê próximas a fontes de calor.

## **Troca**

- Caso você precise trocar a bateria e o adaptador, veja o número do modelo nas instruções de segurança em [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- Para comprar acessórios ou peças avulsas, visite nossa loja on-line em [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Você também pode contatar a Central de Atendimento ao Cliente Philips em seu país (consulte o folheto de garantia mundial para detalhes de contato). Se não houver nenhuma Central de Atendimento ao Cliente disponível em seu país, vá até o revendedor Philips local ou a uma assistência técnica Philips.

## **Informações de conformidade**

- Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC e com o padrão RSS isento de licença do Ministério da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito a estas duas condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar funcionamento indesejado (fig. 4).

### **Interferência de rádio**

Esse aparelho foi testado e desenvolvido para estar em conformidade com as limitações de um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Seção 15 das Normas da FCC e ICES-003 do Ministério da Indústria do Canadá. Essas limitações foram criadas para oferecer uma proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação doméstica. Esse aparelho gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às radiocomunicações. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação privada. Se esse aparelho não causar interferência à recepção de rádio ou de TV (para saber se há interferência, basta desligar e ligar o aparelho), o usuário deverá tentar solucionar a interferência da seguinte maneira:

- Reorientar a antena receptora ou reposicione-a.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receiver.
- Conecte o aparelho a uma tomada, ligada a uma fase diferente da que está conectada ao receptor.
- Consulte o fornecedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

### **Declaração de exposição à radiação da radiofrequência**

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação RF FCC estabelecidos para um ambiente que não é controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado a uma distância mínima de 20 centímetros entre o radiador e o seu corpo. Para operação portátil/ encaixado no corpo, este equipamento foi testado e atende às diretrizes de exposição RF do Ministério da Indústria do Canadá/RF FCC quando usado com a presilha para cinto fornecida com o produto. Este transmissor não deve ser colocado próximo a ou operado com nenhuma antena ou outro transmissor. O uso de outros acessórios pode não garantir a conformidade com as diretrizes de exposição RF do Ministério da Indústria do Canadá/RF FCC. Este equipamento também está em conformidade com RSS-102 do Ministério da Indústria do Canadá com relação ao Código 6 de saúde do Canadá para exposição de seres humanos a campos RF.

### **Não tente reparar ou modificar o aparelho.**

Os reparos ou modificações feitos no equipamento pelo usuário podem anular a garantia e a conformidade do equipamento. Alterações ou modificações feitas no equipamento que não forem expressamente aprovadas pela Philips AVENT podem anular a autorização FCC de operação do equipamento.

**Campos eletromagnéticos (EMF)** Esse aparelho Philips AVENT está em conformidade com todos os padrões relacionados a campos magnéticos. Se usado corretamente e de acordo com as instruções do manual do usuário, o aparelho pode ser usado com segurança, com base em evidências científicas atualmente disponíveis.

### **Reciclagem**

- Seu produto foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados (fig. 5).
- Quando há um símbolo de lata de lixo riscada com uma linha preta na parte inferior de um produto, significa que ele está coberto pela Diretiva Europeia 2002/96/EC: nunca descarte o produto com o lixo doméstico. Informe-se sobre as normas locais da coleta separada de produtos eletroeletrônicos. O descarte correto do produto antigo ajuda a evitar a poluição do meio ambiente e danos à saúde. Seu produto contém pilhas cobertas pela Diretiva europeia 2006/66/EC, que não podem ser descartadas com o lixo doméstico. (fig. 6)
- Quando há um símbolo de lata de lixo com o elemento químico "Pb", significa que as pilhas estão em conformidade com o requisito estabelecido pela diretiva para chumbo. Informe-se sobre as normas locais da coleta separada de pilhas. O descarte correto das pilhas ajuda a evitar a poluição do meio ambiente e danos à saúde (fig. 7).

**Para obter mais detalhes, acesse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**